Чл. 21. /1/ Капиталът на Дружеството може да бъде намален по решение на Общото събрание. Решението трябва да съдържа целта на намаляването и начина, по който ще се извърши. /2/ Намалението може да се извърши чрез: (i) намаляване номиналната стойност на акциите; (ii) обезсилване на акции. /3/ Намаляването на капитала не може да се извърши, ако той спадне под законно установения минимум. В такъв случай се преминава към прекратяване на Дружеството или към преобразуване. Чл. 22. /1/ Капиталът на Дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен, така че намаляването да има действие само ако бъде извършено предвиденото увеличаване на капитала. В този случай капиталът може да бъде намален и под законовия минимум, ако с увеличаването му се достигне поне установения в закона минимален размер. /2/ Правилото на чл. 202, ал. 1 от Търговския закон не се прилага, ако вследствие на увеличаването бъде достигнат или надвишен размерът на капитала преди изменението. Чл. 23. Акциите могат да се обезсилят принудително или след придобиването им от Дружеството. **ОБЛИГАЦИИ** Чл. 24. /1/ По решение на Общото събрание на акционерите Дружеството може да издаде облигации. /2/ Общото събрание може да реши да бъдат издадени облигации, които се превръщат в акции, като редът за превръщането се определя в решението за издаване на облигации.	**RIDUZIONE DEL CAPITALE SOCIALE** Art. 21. /1/ Il capitale sociale può essere ridotto con delibera dell'Assemblea generale in cui devono figurare il suo obiettivo e la modalità con cui andrà fatta. /2/ Il capitale sociale potrà essere ridotto mediante: (i) la diminuzione del valore nominale delle Azioni; (ii) invalidamento delle Azioni. /3/ La riduzione del capitale sociale non può comunque avvenire nell'ipotesi che quest'ultimo sia inferiore al minimo previsto dalla legge. In tal caso si procede alla cessazione della Società o alla sua trasformazione. Art. 22. /1/ Il capitale sociale potrà essere sia ridotto che aumentato contemporaneamente, di modo che la riduzione abbia effetto solo a condizione che si provveda all'aumento previsto del capitale sociale. In tal caso il valore del capitale sociale ridotto potrà anche essere inferiore al minimo previsto dalla legge, ma solo se con il suo aumentare si raggiunga almeno l'ammontare minimo stabilito dalla legge. /2/ La regola contenentesi nel comma 1 dell'art. 202 della Legge commerciale non si applica se a seguito dell'aumento sia raggiunto o superato l'ammontare del capitale sociale antecedente alla variazione. Art. 23. Le Azioni potranno essere invalidate con misure coercitive oppure dopo la loro acquisizione da parte della Società. **OBBLIGAZIONI** Art. 24. /1/ La Società può emettere obbligazioni con delibera dell'Assemblea generale degli Azionisti. /2/ L'Assemblea generale può deliberare l'emissione di obbligazioni che siano trasformabili in Azioni. La modalità della

/3/ По отношение издаването на облигации и превръщането им в акции се прилагат правилата на чл. 204-218, ТЗ.

Раздел III
УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 25. /1/ Органи на Дружеството са:
1. Общо събрание на акционерите /едноличен собственик/;
2. Съвет на директорите.
/2/ С решение на Общото събрание или на Съвета на директорите могат да се създават спомагателни или консултативни органи, като функциите им се определят с решението за тяхното образуване.

ОБЩО СЪБРАНИЕ НА АКЦИОНЕРИТЕ СЪСТАВ

Чл. 26. /1/ Общото събрание включва акционерите с право на глас.
/2/ Акционерите юридически лица участват в Общото събрание чрез законните си представители съгласно националното си законодателство или чрез определени лица, снабдени с изрично пълномощно в писмена форма, а акционерите физически лица - лично или чрез писмено упълномощен представител.

/3/ Член на Съвета на директорите няма право да представлява акционер, освен в случаите когато акционери са членове на Съвета на директорите.

/4/ Членовете на Съвета на директорите участват в работата на Общото събрание, като когато не са акционери, нямат право на глас.

ПРАВОМОЩИЯ НА ОБЩОТО

trasformazione viene stabilita nella delibera di emissione di obbligazioni.
/3/ Riguardo all'emissione di obbligazioni e alla loro trasformazione in Azioni si applicano le regole di cui agli artt. 204-218 della Legge commerciale.

Titolo III
AMMINISTRAZIONE E RAPPRESENTANZA ORGANI SOCIETARI

Art. 25. /1/ Gli organi della Società sono:
1. Assemblea generale degli Azionisti /Proprietario unico/;
2. Consiglio dei Direttori.
/2/ Con delibera dell'Assemblea generale o del Consiglio dei Direttori si possono istituire organi ausiliari o di consulenza. Le loro funzioni vengono stabilite nella delibera di costituzione.

ASSEMBLEA GENERALE DEGLI AZIONISTI COMPOSIZIONE

Art. 26. /1/ Fanno parte dell'Assemblea generale gli Azionisti aventi diritto di voto.
/2/ Gli Azionisti - persone giuridiche intervengono nell'Assemblea generale rappresentati dai propri rappresentanti legali conformemente a quanto previsto dalle rispettive legislazioni nazionali oppure da persone munite delle loro deleghe scritte ad hoc, mentre gli Azionisti – persone fisiche intervengono personalmente oppure rappresentati da un rappresentante delegato per iscritto.
/3/ I membri del Consiglio dei Direttori non hanno diritto di rappresentare Azionisti, ad eccezione dei casi in cui oltre ad essere membri del Consiglio dei Direttori sono anche Azionisti.
/4/ I membri del Consiglio dei Direttori partecipano nei lavori dell'Assemblea generale, ma quando non sono Azionisti non hanno diritto di voto.

СЪБРАНИЕ	POTERI DELL'ASSEMBLEA GENERALE
Чл. 27. /1/ Общото събрание: 1. изменя и допълва устава на Дружеството; 2. увеличава и намалява капитала; 3. преобразува Дружеството; 4. прекратява Дружеството; 5. определя броя, избира и освобождава членовете на Съвета на директорите и определя размера на възнагражденията на членовете, на които няма да бъде възложено управлението; 6. освобождава от отговорност членовете на Съвета на директорите; 7. назначава и освобождава регистрирани одитори; 8. одобрява годишния финансов отчет, разпределя печалбата и взема решение за попълване на фонд "Резервен" и за изплащане на дивиденти; 9. решава издаването на облигации; 10. назначава ликвидатори при прекратяване на Дружеството; 11. решава откриване и закриване на клонове и представителства в страната и в чужбина; 12. упражнява всички други правомощия, предоставени му с този Устав или от закона. /2/ Едноличният собственик на капитала решава въпросите от компетентността на общото събрание.	Art. 27. /1/ L'Assemblea generale: 1. apporta modifiche e integrazioni allo Statuto della Società; 2. delibera in merito dell'aumento e della riduzione del capitale sociale; 3. delibera in merito della trasformazione della Società; 4. delibera in merito dello scioglimento della Società; 5. stabilisce il numero, nomina e revoca i membri del Consiglio dei Direttori e stabilisce l'ammontare degli emolumenti di quei membri cui non sarà dato l'incarico di amministrare la Società; 6. esonera dalla responsabilità i membri del Consiglio dei Direttori; 7. nomina e revoca i revisori contabili iscritti nell'Albo; 8. approva il Bilancio d'Esercizio, ripartisce gli utili e delibera in merito della devoluzione nel fondo "Riserva legale" e della riscossione dei dividendi; 9. delibera in merito dell'emissione di obbligazioni; 10. nomina i liquidatori nel caso di cessazione della Società; 11. delibera in merito dell'apertura e della chiusura di filiali e rappresentanze nel Paese e all'estero; 12. esercita tutti gli altri poteri previsti da questo Statuto o dalla legge. /2/ Il proprietario unico del capitale sociale delibera in merito di tutte le questioni rientranti nelle competenze dell'Assemblea generale.
ЗАСЕДАНИЯ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ Чл. 28. /1/ Общото събрание се провежда най-малко веднъж годишно. /2/ Общото събрание може да се свика на извънредно заседание винаги при необходимост.	**ADUNANZE DELL'ASSEMBLEA GENERALE** Art. 28. /1/ L'Assemblea generale ordinaria viene convocata come minimo una volta all'anno.

/3/ Общото събрание избира председател, секретар и преброител. Председателят ръководи заседанията.

СВИКВАНЕ НА ОБЩО СЪБРАНИЕ

Чл. 29. /1/ Общото събрание се свиква от Съвета на директорите на редовно заседание най-малко веднъж годишно, не по-късно от 3 месеца след съставяне на годишния финансов отчет от Съвета на директорите и не по-късно от 6 месеца
след края на отчетната година.
/2/ В случай че загубите надхвърлят ¼ /една четвърт/ от капитала, се провежда общо събрание не по-късно от три месеца от установяване на загубите.
/3/ Съветът на директорите е длъжен да свика Общото събрание на извънредно заседание, когато чистата стойност на активите спадне под размера на вписания капитал в срок не по-късно от 6 месеца от установяване на това обстоятелство, както и във всички други случаи на опасност за икономическата стабилност на Дружеството.
/4/ Общото събрание може да се свика и по искане на акционери, които повече от три месеца притежават акции, представляващи поне 5 % (пет на сто) от капитала. Искането се отправя до Съвета на директорите, който е длъжен да свика Общото събрание в 1-месечен срок. Ако в срок от един месец от искането то не бъде удовлетворено или ако Общото събрание не бъде проведено в тримесечен срок от искането, Софийски градски съд свиква Общото събрание или овластява за това акционерите, поискали свикването, или техен представител.

Чл. 30. /1/ Общото събрание се свиква с покана, обявена в Търговския регистър съгласно предвиденото в чл. 223, ал. 3-5 от Търговския закон.

/2/ Sempre quando ciò si rende necessario, si può convocare un'Assemblea generale straordinaria.
/3/ L'Assemblea generale designa un Presidente, un Segretario e uno Scrutatore. Il Presidente regola lo svolgimento delle adunanze.

CONVOCAZIONE DELL'ASSEMBLEA GENERALE

Art. 29. /1/ L'Assemblea generale ordinaria viene convocata dal Consiglio dei Direttori almeno una volta all'anno, non oltre 3 mesi dopo la redazione del Bilancio d'Esercizio da parte del Consiglio dei direttori e non oltre 6 mesi dopo la chiusura dell'Esercizio.

/2/ Nel caso in cui le perdite superano 1/4 (un quarto) del capitale sociale, l'Assemblea generale viene convocata non oltre tre mesi dall'avvenuta costatazione delle perdite.
/3/ Quando il valore netto delle immobilizzazioni risulta inferiore dell'ammontare del capitale sociale, il Consiglio dei Direttori è tenuto a convocare l'Assemblea generale straordinaria non oltre 6 mesi dalla costatazione di questa circostanza, nonché in tutti gli altri casi in cui la stabilità economica della Società è messa in pericolo.
/4/ L'Assemblea generale si convoca anche in seguito alla richiesta degli Azionisti che sono proprietari da più di tre mesi di Azioni societarie e rappresentano almeno il 5% (cinque per cento) del capitale sociale. La richiesta s'invia al Consiglio dei Direttori, il quale è tenuto a convocare l'Assemblea generale entro un mese dalla sua ricezione. Se la richiesta non dovesse essere soddisfatta entro un mese o se l'adunanza dell'Assemblea generale non si svolgesse entro tre mesi dalla richiesta, è il Tribunale cittadino di Sofia a convocare l'Assemblea generale o ad autorizzare a convocarla gli Azionisti che hanno avanzato la richiesta oppure un loro rappresentante.

/2/ Писмените материали, свързани с дневния ред на Общото събрание, трябва да бъдат поставени на разположение на акционерите най-късно до датата на обявяване или изпращане на поканите за свикване на Общото събрание.

МЯСТО НА ЗАСЕДАНИЯТА

Чл. 31. /1/ Заседанията на Общото събрание се провеждат в седалището на Дружеството.
/2/ Разходите на представителите на акционерите за участие в заседанията се поемат от акционерите.

СПИСЪК НА ПРИСЪСТВАЩИТЕ

Чл. 32. /1/ За заседанията на Общото събрание се изготвя списък на присъстващите сочещ броя, вида и гласовете на притежаваните акции.
/2/ Акционерите и представителите удостоверяват присъствието си с подпис. Списъкът се заверява от председателя и секретаря на заседанието.

КВОРУМ

Чл. 33. /1/ Заседанието на Общото събрание се счита за редовно, ако на него са представени повече от половината от акциите с право на глас.
/2/ При липса на кворум се свиква ново заседание в срок не по-рано от 14 дни и то е законно, независимо от представените на него акции. Датата на новото заседание може да бъде посочена и в поканата за първото заседание.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ГЛАСУВАНЕ

Art. 30. /1/ L'Assemblea generale viene convocata con comunicazione iscritta nel Registro commerciale conformemente a quanto previsto dai commi 3-5 dell'art. 223 della Legge commerciale.
/2/ I materiali scritti inerenti agli argomenti dell'ordine del giorno dell'Assemblea generale devono essere messi a disposizione degli Azionisti non oltre la data di pubblicazione o di invio degli inviti con cui viene convocata l'Assemblea generale.

LUOGO DI CONVOCAZIONE

Art. 31. /1/ Le adunanze dell'Assemblea generale si svolgono nella sede legale della Società.
/2/ Sono a carico degli Azionisti i costi sostenuti dai rappresentanti degli Azionisti ai fini del loro intervento alle adunanze.

ELENCO DEGLI INTERVENUTI

Art. 32. /1/ Nell'ambito delle adunanze dell'Assemblea generale si stende un elenco degli intervenuti in cui si indicano altresì il numero, il tipo e i voti delle Azioni possedute.
/2/ Gli Azionisti e i rappresentanti attestano il proprio intervento firmando l'elenco degli intervenuti. Quest'ultimo deve essere autenticato dal Presidente e del Segretario dell'adunanza.

QUORUM

Art. 33. /1/ L'adunanza dell'Assemblea generale è regolarmente costituita quando vi è rappresentata oltre la metà delle Azioni con diritto di voto.
/2/ In mancanza di quorum l'adunanza si terrà in seconda convocazione non prima di 14 giorni e sarà legalmente costituita qualunque sia il numero di Azioni con diritto di voto che vi sono rappresentate. La data della seconda convocazione potrà figurare anche nell'invito per la prima convocazione dell'adunanza.

Чл. 34. Акционер или негов представител не може да участва в гласуване за:
1. предявяване на искове срещу него;
2. предприемане на действия за осъществяване на отговорността му към Дружеството.

НАЧИН НА ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ

Чл. 35. Всеки акционер има толкова гласове в Общото събрание, колкото съответстват на притежаваните от него акции.

Чл. 36. /1/ Решенията на Общото събрание се вземат с обикновено мнозинство от целия капитал, освен ако друго не е предвидено в този Устав или със закон.

/2/ Решенията по чл. 27, ал. 1, т. 1, 2, 3, 4 и 5 се вземат с мнозинство 2/3 от представените акции с право на глас.
/3/ За вземане на решения, с които се ограничават предимствата, произтичащи от привилегированите акции без право на глас, е необходимо съгласието на привилегированите акционери, които се свикват на отделно събрание. Събранието е редовно, ако са представени най-малко 50 на сто от привилегированите акции. Решението се взема с мнозинство най-малко 3/4 от представените акции. Акциите придобиват право на глас с отпадането на привилегиите.

Чл. 37. /1/ Общото събрание не може да взема решения по въпроси, които не са били включени в поканата за свикване на Общото събрание, освен ако присъстват или са представени всички акционери и никой от тях не се противопоставя.
/2/ Решенията на Общото събрание влизат в сила или имат действие незабавно освен в случаите, предвидени в Търговския закон.

ПРОТОКОЛ НА ЗАСЕДАНИЯТА

LIMITAZIONI ATTINENTI ALLE VOTAZIONI

Art. 34. Gli Azionisti o i loro rappresentanti non possono votare delibere riguardanti:
1. avvio di azioni legali nei loro confronti;
2. azioni intraprese per porre in atto la loro responsabilità nei confronti della Società.

MODALITA' DELIBERATIVE

Art. 35. Ogni Azionista ha tanti voti nell'Assemblea generale quante sono le Azioni con diritto di voto da lui possedute.

Art. 36. /1/ Qualora non sia previsto diversamente da questo Statuto o dalla legge, l'Assemblea generale delibera con maggioranza semplice dell'intero capitale sociale.
/2/ Per le delibere ex comma 1, pp. 1, 2, 3, 4 e 5 dell'art. 24 è richiesta la maggioranza di 2/3 delle Azioni con diritto di voto rappresentate.
/3/ Il consenso degli azionisti privilegiati è richiesto per l'adozione di delibere che limitino i vantaggi derivanti dalle partecipazioni privilegiate senza diritto di voto, che saranno prese in un'assemblea separata. L'assemblea è ordinaria se è rappresentato almeno il 50% degli azionisti privilegiati. La decisione sarà presa a maggioranza di almeno 3/4 delle azioni rappresentate. Gli azionisti privilegiati acquisiscono il diritto di voto con l'abolizione dei privilegi.

Art. 37. /1/ L'Assemblea generale non può deliberare su argomenti che non sono compresi nell'invito per la convocazione dell'Assemblea generale, eccezion fatta per il caso in cui intervengono o sono rappresentati tutti gli Azionisti e nessuno di loro si oppone.
/2/ Le delibere dell'Assemblea generale entrano in vigore e hanno effetto immediatamente,

Чл. 38. /1/ За заседанията на Общото събрание се води протокол в специална книга, който се подписва от председателя и секретаря на заседанието и от пребройвателите на гласовете /ако в Дружеството има повече от един акционер/. Към протокола се прилагат документите по свикването на Общото събрание и списъкът на присъстващите акционери или техни представители.
/2/ За решенията на едноличния собственик на капитала се съставя протокол в писмена форма.

СЪВЕТ НА ДИРЕКТОРИТЕ
СЪСТАВ

Чл. 39. /1/ Дружеството се управлява и представлява от Съвет на директорите в състав от минимум 3 (трима) и максимум 5 (петима) членове.
/2/ Член на Съвета на директорите може да бъде дееспособно физическо или юридическо лице, което отговаря на изискванията на закона и на този Устав.
Членовете юридически лица са длъжни в тридневен срок от избора да посочат физическо лице, което ще ги представлява в Съвета.
/3/ Членовете на Съвета на директорите са длъжни да депозират в полза на Дружеството като гаранция сума в размер на 3-месечното им брутно възнаграждение като членове на Съвета на директорите или акции в Дружеството с номинална стойност в такъв размер.
/4/ Лице, предложено за член на Съвета на директорите, е длъжно преди избирането му да уведоми Общото събрание за участието си в търговски дружества като неограничено отговорен съдружник, за притежаването на повече от 25% от капитала на друго дружество, както и за участието си в управлението на други дружества или кооперации прокурист, управител или член на съвет. Когато тези обстоятелства

eccezion fatta per i casi previsti nella Legge commerciale.

VERBALE DELLE ADUNANZE

Art. 38. /1/ Le adunanze dell'Assemblea generale sono verbalizzate in un apposito Libro. Ogni verbale viene firmato dal Presidente e dal Segretario della rispettiva adunanza nonché dagli scrutatori (qualora la Società abbia più d'uno Azionisti). Al verbale si allegano i documenti di convocazione dell'Assemblea generale e l'elenco degli Azionisti o dei loro rappresentanti che sono intervenuti.
/2/ Le delibere del Proprietario unico del capitale sociale devono risultare in verbali in forma scritta.

CONSIGLIO DEI DIRETTORI
COMPOSIZIONE

Art. 39. /1/ La Società è amministrata e rappresentata dal Consiglio dei Direttori composto da minimo 3 (tre) e massimo 5 (cinque) membri.
/2/ Può diventare membro del Consiglio dei Direttori una persona fisica con capacità di agire o una persona giuridica idonea ai requisiti della legge e di questo Statuto. I membri che sono persone giuridiche sono tenuti a indicare, entro tre giorni dalla nomina, la persona fisica che andrà a rappresentarli nel Consiglio.
/3/ I membri del Consiglio dei Direttori sono tenuti a depositare a favore della Società e a titolo di garanzia una somma pari al loro emolumento lordo trimestrale come membri del Consiglio dei Direttori oppure Azioni della Società con un uguale valore nominale totale.

/4/ Il candidato proposto alla carica di membro del Consiglio dei Direttori è tenuto a informare, ancor prima della nomina, l'Assemblea generale della sua partecipazione come Socio illimitatamente responsabile in Società commerciali, della titolarità di oltre 25% del capitale sociale di un'altra Società, nonché della

възникнат, след като лицето е избрано за член на Съвета на директорите, то незабавно дължи писмено уведомление.

/5/ Членовете на Съвета на директорите са длъжни да уведомят писмено Съвета на директорите, когато те или свързани с тях лица сключват с Дружеството договори, които излизат извън обичайната му дейност или съществено се отклоняват от пазарните условия.

МАНДАТ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ

Чл. 40. /1/ Членовете на Съвета на директорите се избират за срок от 5 години, но могат да бъдат освободени и преди изтичане на мандата, за който са избрани. Членовете на първия Съвет на директорите се избират за срок от 3 години.
/2/ При предсрочно напускане на член на Съвета на директорите Общото събрание може да попълни състава до изтичане мандата на органа.
/3/ Членовете на Съвета могат да бъдат преизбирани без ограничение.
/4/ Членове на Съвета се освобождават предсрочно винаги при наличие на следните условия:
1. по тяхна писмена молба;
2. при изпадане във фактическа невъзможност да изпълняват задълженията си повече от три месеца;
3. установяване на обстоятелствата, предвидени в чл. 234, ал. 2 от Търговския закон;
4. когато по безспорен начин се установи, че използват информация, представляваща фирмена тайна, във вреда на интересите на Дружеството.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ

sua partecipazione negli organi amministrativi come Procuratore, Amministratore o membro del CdA di altre Società o Cooperative. Qualora queste circostanze si vengano a creare dopo la sua nomina come membro del Consiglio dei Direttori, è tenuto a darne immediatamente notizia per iscritto.
/5/ I membri del Consiglio dei Direttori sono tenuti a informare per iscritto il Consiglio dei Direttori quando loro o persone con loro collegate stipulano con la Società contratti che fuoriescono dal suo oggetto sociale o divergono sostanzialmente dalle condizioni di mercato.

MANDATO DEL CONSIGLIO DEI DIRETTORI

Art. 40. /1/ I membri del Consiglio dei Direttori durano in carica 5 anni, ma possono essere revocati ancor prima della scadenza del mandato di nomina. I membri del primo Consiglio dei Direttori durano in carica 3 anni.

/2/ Nel caso di revoca di un membro del Consiglio dei Direttori, l'Assemblea generale può nominarne un altro che dura in carica fino alla scadenza del mandato del Consiglio.
/3/ I membri del Consiglio possono essere riconfermati nella carica senza limite alcuno.
/4/ I membri del Consiglio vengono sempre revocati qualora siano presenti le seguenti condizioni:
1. dietro richiesta scritta;
2. quando si vengono a trovare per oltre tre mesi nell'impossibilità di fatto di assolvere i loro doveri;
3. quando sussistono le circostanze di cui al comma 2 dell'art. 234 della Legge commerciale;
4. quando viene inconfutabilmente accertato che si servono di informazioni societarie riservate allo scapito degli interessi della Società.

DIRITTI E DOVERI DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO DEI DIRETTORI

Чл. 41. /1/ Членовете на Съвета на директорите имат еднакви права и задължения, независимо от вътрешното разпределение на функциите между членовете и от решенията, с които се предоставя право на управление на изпълнителните членове.
/2/ Членовете на Съвета на директорите са длъжни да изпълняват задълженията си в интерес на Дружеството и да пазят тайните му и след като престанат да бъдат членове на Съвета.
/3/ Членовете на Съвета на директорите нямат право от свое или от чуждо име да извършват търговски сделки, да участват в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, както и да бъдат прокуристи, управители или членове на съвети на други дружества или кооперации, когато се извършва конкурентна дейност на Дружеството. Това ограничение не се прилага, ако Общото събрание е дало изрично съгласие.

Art. 41. /1/ I membri del Consiglio dei Direttori hanno pari diritti e doveri, indipendentemente dall'attribuzione interna delle funzioni tra i membri e dalle delibere di conferimento del diritto di amministrazione ai membri esecutivi.
/2/ I membri del Consiglio dei Direttori sono tenuti a svolgere i propri doveri nell'interesse della Società e a mantenere la riservatezza sui segreti societari anche dopo che non saranno più membri del Consiglio.
/3/ I membri del Consiglio dei Direttori non hanno diritto di compiere operazioni commerciali a nome proprio o altrui, di partecipare come Soci illimitatamente responsabili in altre Società commerciali, nonché di essere procuratori, Amministratori o membri del CdA di altre Società o Cooperative che svolgono attività in concorrenza con quella della Società. Questa limitazione non si applica in presenza di consenso esplicito da parte dell'Assemblea generale.

КОМПЕТЕНТНОСТ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ

COMPETENZA DEL CONSIGLIO DEI DIRETTORI

Чл. 42. /1/ Съветът на директорите осъществява оперативното управление на Дружеството.
/2/ Съветът на директорите:
1. организира изпълнението на решенията на Общото събрание;
2. приема вътрешни правила за работата си;
3. разработва и утвърждава организационно управленската структура, щатното разписание и други вътрешни правила;
4. решава образуване на парични фондове и определяне на реда за изразходването им;
5. предлага на Общото събрание увеличение и намаляване на капитала на Дружеството;
6. приема и предлага за одобрение на Общото събрание годишния финансов отчет и проекти за решения от компетентността на Общото събрание;

Art. 42. /1/ Il Consiglio dei Direttori mette in atto la direzione operativa della Società.

/2/ Il Consiglio dei Direttori:
1. provvede all'esecuzione delle delibere dell'Assemblea generale;
2. approva il regolamento interno del proprio funzionamento;
3. sviluppa e approva la struttura organizzativa della gestione, l'organigramma e altri regolamenti interni;

4. delibera in merito della costituzione di fondi pecuniari e stabilisce le modalità della loro erogazione;
5. formula proposte di aumento o riduzione del capitale sociale e le sottopone per l'approvazione all'Assemblea generale;

7. избира Изпълнителния директор на Дружеството; 8. избира Прокурист на Дружеството, като договорът с Прокуриста се подписва от Изпълнителния директор; 9. решава всички въпроси, които не са предоставени в изключителна компетентност на Общото събрание.	6. approva e sottopone per l'approvazione all'Assemblea generale il Bilancio d'Esercizio e le proposte di delibere rientranti nelle competenze dell'Assemblea generale; 7. nomina il Direttore Esecutivo della Società; 8. nomina il Procuratore della Società, il contratto con il quale viene firmato dal Direttore Esecutivo; 9. delibera in merito di tutte le questioni che non rientrano nella competenza esclusiva dell'Assemblea generale.
ЗАСЕДАНИЯ Чл. 43. /1/ Съветът на директорите се събира на редовни заседания най-малко веднъж на 3 месеца, за да обсъди състоянието и развитието на Дружеството. /2/ Всеки член на Съвета може да поиска от Председателя или от Изпълнителния директор да свика заседание за обсъждане на отделни въпроси.	**RIUNIONI** Art. 43. /1/ Il Consiglio dei Direttori svolge le proprie riunioni ordinarie come minimo una volta ogni 3 mesi per discutere lo stato e lo sviluppo della Società. /2/ Ogni membro del Consiglio può chiedere al Presidente o al Direttore Esecutivo di convocare una riunione finalizzata alla discussione di argomenti specifici.
КВОРУМ И МНОЗИНСТВО Чл. 44. /1/ Съветът на директорите може да взема решения, ако на заседанието присъстват повече от половината от членовете на Съвета лично или представлявани от друг член на Съвета. Никой присъстващ член не може да представлява повече от един отсъстващ. /2/ Решенията се вземат с мнозинство повече от половината от всички членове на Съвета, освен в случаите, предвидени в този Устав или в закона. Решението за избор на Изпълнителен директор на Дружеството или за прекратяване на правомощията на Изпълнителния директор се вземат с единодушие от всички членове на Съвета на директорите. /3/ Съветът на директорите може да взема решения и неприсъствено, ако всички членове са заявили писмено съгласието си за решението. /5/ С единодушие Съветът на директорите може да взема решения за сделките, посочени в ал. 2 на чл. 236 от Търговския	**QUORUM E MAGGIORANZA** Art. 44. /1/ Il Consiglio dei Direttori può deliberare validamente se alla riunione è presente – personalmente o rappresentata da altri membri del Consiglio – più della metà dei membri del Consiglio. Nessun membro presente può rappresentare più d'uno dei membri assenti. /2/ Il Consiglio delibera con la maggioranza di più della metà di tutti i membri del Consiglio, eccezion fatta per i casi previsti da questo Statuto o dalla legge. La delibera di nomina del Direttore Esecutivo della Società o quella della di lui revoca si approva all'unanimità di tutti i membri del Consiglio dei Direttori. /3/ Il Consiglio dei Direttori può deliberare anche in maniera non presenziale qualora tutti i

закон, в това число и с единодушие може да взема решения за:

5.1. Одобряване извършването на инвестиции от страна на Дружеството, които инвестиции надвишават стойността на 1 000 000 евро или тяхната левова равностойност съгласно фиксирания централен курс на БНБ;

5.2. Одобряване на получаването на заеми от страна на Дружеството, които заеми надвишават стойността на 1 000 000 евро или тяхната левова равностойност съгласно фиксирания централен курс на БНБ;

5.3. Одобрява годишния бизнес план за дейността на Дружеството.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ МЕЖДУ ЧЛЕНОВЕТЕ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ

Чл. 45. /1/ Съветът на директорите избира измежду членовете си Председател.

/2/ Съветът на директорите избира измежду членовете си един или повече Изпълнителни директори, на които се възлага управлението на Дружеството. Изпълнителните директори /изпълнителни членове/ винаги са по-малко от останалите членове на Съвета на директорите.

/3/ Съветът на директорите определя възнаграждението на Изпълнителния директор / Изпълнителните директори. От името на Дружеството Председателят на Съвета на директорите сключва договор с Изпълнителния/ите/ директор/и/, в който се уговарят конкретните права и задължения, текущото възнаграждение, обезщетението за предсрочно освобождаване от изпълнителните функции, годишен отпуск, осигуровките и други условия.

/4/ Когато са назначени повече от един изпълнителни директори, Съветът на директорите определя начина, по който те упражняват правомощията си - заедно, поотделно или при конкретно разпределение на функциите.

suoi membri abbiano dichiarato per iscritto il proprio consenso all'approvazione.

/4/ Il Consiglio dei Direttori delibera all'unanimità riguardo alle operazioni di cui al comma 2 dell'art. 236 della Legge commerciale, anche all'unanimità può decidere:

5.1. Approvazione della realizzazione di investimenti da parte della Società, che superino il valore di 1 000 000 di euro o il loro equivalente in lev secondo il tasso centrale fisso della Banca nazionale bulgara;

5.2. Approvazione della ricezione di prestiti da parte della Società, i quali superano il valore di 1 000 000 di euro o il loro equivalente in lev secondo il tasso centrale fisso della Banca nazionale bulgara;

5.3. Approvare il piano aziendale annuale per le operazioni della Società.

ATTRIBUZIONE DELLE FUNZIONI AI MEMBRI DEL CONSIGLIO

Art. 45. /1/ Il Consiglio dei Direttori nomina il Presidente tra i propri membri.

/2/ Il Consiglio dei Direttori nomina tra i propri membri, uno o più Direttori esecutivi, cui dà l'incarico di gestire la Società. Il numero dei Direttori esecutivi (Consiglieri esecutivi) è sempre inferiore di quello degli altri membri del Consiglio dei Direttori.

/3/ Il Consiglio dei Direttori stabilisce l'ammontare dell'emolumento del Direttore Esecutivo/dei Direttori Esecutivi. A nome della Società, il Presidente del Consiglio dei Direttori stipula il/i contratto/i con il Direttore Esecutivo/ i Direttori Esecutivi, contenente/i gli specifici diritti e doveri, l'emolumento corrente, il risarcimento in caso di revoca dalla funzione esecutiva, le ferie annuali, le quote per la previdenza sociale e le varie assicurazioni nonché le altre condizioni.

/5/ Съветът на директорите може по всяко време да промени разпределението на функциите между членовете си.

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ

Чл. 46. Председателят на Съвета на директорите организира и ръководи работата на Съвета.

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН/НИ ДИРЕКТОР/И

Чл. 47. /1/ Изпълнителният директор осъществява оперативното управление на Дружеството и го представлява пред трети лица.
/2/ Изпълнителният директор:
1. организира изпълнението на решенията на Съвета на директорите;
2. организира оперативната дейност на Дружеството, осъществява оперативното му ръководство, осигурява стопанисването и опазването на неговото имущество;
3. сключва, изменя и прекратява трудовите договори със служителите и работниците в Дружеството и договора с Прокуриста.

/3/ Съветът на директорите може да определи кръг от сделки, за сключването, на които от страна на Изпълнителния директор е необходимо разрешение на Съвета.
/4/ Изпълнителният директор е длъжен по всяко време незабавно да свика заседание на Съвета на директорите и да докладва настъпили обстоятелства, които са от съществено значение за Дружеството.

ОТГОВОРНОСТ

Чл. 48. /1/ Членовете на Съвета на директорите отговарят солидарно за вреди, виновно причинени на Дружеството.
/2/ Всеки от членовете на Съвета може да бъде освободен от отговорност, ако се установи, че няма вина за настъпилите вреди.

/4/ Quando sono nominati più Direttori Esecutivi, il Consiglio dei Direttori stabilisce le modalità con cui eserciteranno i poteri di cui sono investiti: congiuntamente, disgiuntamente oppure con una specifica attribuzione delle funzioni.
/5/ Il Consiglio dei Direttori può modificare in qualunque momento l'attribuzione delle funzioni ai propri membri.

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI DIRETTORI

Art. 46. Il Presidente del Consiglio dei Direttori organizza e dirige l'attività del Consiglio.

DIRETTORE/I ESECUTIVO/I

Art. 47. /1/ Il Direttore Esecutivo mette in atto la gestione operativa della Società e la rappresenta di fronte a terzi.

/2/ Il Direttore Esecutivo:
1. organizza l'esecuzione delle delibere del Consiglio dei Direttori;
2. organizza l'attività operativa della Società, mette in atto la sua direzione operativa, provvede alla gestione e alla salvaguardia del suo patrimonio;

3. stipula, apporta modifiche e risolve i contratti di lavoro con gli impiegati e gli operai della Società, nonché quello con il Procuratore.
/3/ Il Consiglio dei Direttori potrà definire il gruppo di operazioni per il cui perfezionamento da parte del Direttore Esecutivo sarà necessaria l'autorizzazione del Consiglio.
/4/ Il Direttore Esecutivo è tenuto in qualsiasi momento a convocare immediatamente in riunione il Consiglio dei Direttori, nonché di riferire quelle circostanze sopravvenute che sono d'importanza sostanziale per la Società.

RESPONSABILITA'

/3/ Акционери, които притежават поне 10% от капитала на Дружеството, могат да предявяват иск за търсене на отговорност на членовете на Съвета на директорите за вреди, причинени на Дружеството.

ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл. 49. /1/ Дружеството се представлява пред трети лица от Изпълнителния директор.
/2/ Изпълнителният директор може в писмена форма с нотариална заверка на подписа да упълномощава и други лица да представляват Дружеството за отделни действия или сделки.

ПРОТОКОЛИ

Чл. 50. За решенията на Съвета на Директорите се водят протоколи, които се подписват от всички присъстващи членове на Съвета, като се отбелязва как е гласувал всеки от тях по разглежданите въпроси.

ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

Чл. 51. /1/ Дружеството води специални книги, в които се подвързват протоколите от заседанията съответно на Общото събрание на акционерите и на Съвета на директорите. Книгите се водят от Председателя на съответния орган и се съхраняват най-малко 5 години.
/2/ Дружеството води Книга на акциите и дивидентите, в която се отбелязват всички акции и купюри, изплатени по тях дивиденти и направени допълнителни парични вноски. Погасените купони за дивиденти се подшиват и описват в Книгата.
/3/ Всеки акционер може свободно по всяко време за своя сметка да прави справки по всички книги на Дружеството.

Раздел IV
ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ
И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА.

Art. 48. /1/ I membri del Consiglio dei Direttori sono solidalmente responsabili per i danni causati colposamente alla Società.

/2/ Ogni membro del Consiglio può essere esonerato dalla responsabilità qualora sia accertato che non ha colpa per i danni subiti.

/3/ Gli Azionisti che possiedono almeno il 10% del capitale sociale possono intraprendere azione legale che accerti la responsabilità dei membri del Consiglio dei Direttori per i danni causati alla Società.

RAPPRESENTANZA

Art. 49. /1/ Il Direttore Esecutivo rappresenta la Società di fronte a terzi.

/2/ Il Direttore Esecutivo può delegare, in forma scritta e con autentica notarile della firma, la rappresentanza della Società per singoli atti o operazioni anche ad altre persone.

VERBALI

Art. 50. Le delibere del Consiglio dei Direttori devono risultare in verbali firmati da tutti i membri del Consiglio presenti, annotandovi il voto espresso da ciascuno di loro riguardo alle argomenti presi in esame.

LIBRI SOCIETARI

Art. 51. /1/ La Società tiene appositi Libri contenenti i verbali delle adunanze dell'Assemblea generale degli Azionisti e delle riunioni del Consiglio dei Direttori. A tenere i Libri è il Presidente del rispettivo organo. I Libri sono custoditi come minimo per 5 anni.
/2/ La Società tiene anche un Libro delle Azioni e dei dividendi in cui si annotano tutte le Azioni e tutti i blocchetti, i dividendi che vi sono stati pagati, nonché i versamenti pecuniari aggiuntivi

ФОНД "РЕЗЕРВЕН"

ФОНД "РЕЗЕРВЕН"

Чл. 52. /1/ Дружеството задължително образува фонд "Резервен".
/2/ Източници на фонд "Резервен" са отчисления от печалбата, но не по-малко от 10% от нея, докато средствата във Фонда достигнат до 10% от вписания капитал; средствата, получени от продажбата на акции и облигации над номиналната им стойност, както и други източници, определени в този Устав или от Общото събрание.
/3/ Средствата от фонд "Резервен" могат да се използват само за покриване на годишната загуба или на загуби от предходните години.
/4/ В случай че фонд "Резервен" надхвърли 10% от капитала на Дружеството, по решение на Общото събрание по-големият размер може да бъде използван за увеличаване на капитала.

ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ

Чл. 53. /1/ Финансовата година на Дружеството съвпада с календарната година.
/2/ Ежегодно до края на м. февруари Съветът на директорите съставя Годишен финансов отчет и Доклад за дейността на Дружеството през изтеклата година.
/3/ Годишният финансов отчет се представя за проверка на назначения от Общото събрание регистриран одитор.
/4/ Проверката от регистрирания одитор има за цел да установи дали са спазени изискванията на Закона за счетоводството и на този Устав за годишното приключване.
/5/ След проверката на регистрирания одитор Годишният финансов отчет, Докладът за дейността и Докладът на регистрирания одитор се внасят пред Общото събрание. Без проверка от регистрирания одитор

fatti. Le cedole per i dividendi già distribuiti vengono allegate e annotate nel Libro.
/3/ Ogni Azionista può consultare liberamente, in qualsiasi momento e per conto proprio, tutti i Libri della Società.

Titolo IV
CHIUSURA DELL'ESERCIZIO SOCIALE E RIPARTIZIONE DEGLI UTILI. FONDO "RISERVA LEGALE"

FONDO "RISERVA LEGALE"

Art. 52. /1/ La Società istituisce obbligatoriamente il fondo "Riserva legale".
/2/ Al fondo "Riserva legale" sono destinati gli accantonamenti degli utili nella misura non inferiore del 10%, fino a quando non sarà raggiunto il 10% del capitale sociale iscritto, i ricavi dalla vendita di Azioni e obbligazioni ad un prezzo che supera il loro valore nominale, nonché altri accantonamenti destinati di cui a questo Statuto o deliberati dall'Assemblea generale.
/3/ Le disponibilità nel fondo "Riserva legale" si possono usare solo per coprire la perdita d'Esercizio o le perdite degli Esercizi precedenti.
/4/ Nel caso in cui il fondo "Riserva legale" supera il 10% del capitale sociale, con delibera dell'Assemblea generale l'esubero potrà essere destinato all'aumento del capitale sociale.

CHIUSURA DELL'ESERCIZIO SOCIALE

Art. 53. /1/ L'Esercizio sociale coincide con l'anno di calendario.

/2/ Entro il mese di febbraio di ogni anno, il Consiglio dei Direttori redige il Bilancio dell'Esercizio e la Relazione sull'andamento della Società durante l'Esercizio.
/3/ Il Bilancio dell'Esercizio viene consegnato per il controllo al revisore contabile nominato dall'Assemblea generale.

ФОНД "РЕЗЕРВЕН"

ФОНД "РЕЗЕРВЕН"

Чл. 52. /1/ Дружеството задължително образува фонд "Резервен".
/2/ Източници на фонд "Резервен" са отчисления от печалбата, но не по-малко от 10% от нея, докато средствата във Фонда достигнат до 10% от вписания капитал; средствата, получени от продажбата на акции и облигации над номиналната им стойност, както и други източници, определени в този Устав или от Общото събрание.
/3/ Средствата от фонд "Резервен" могат да се използват само за покриване на годишната загуба или на загуби от предходните години.
/4/ В случай че фонд "Резервен" надхвърли 10% от капитала на Дружеството, по решение на Общото събрание по-големият размер може да бъде използван за увеличаване на капитала.

ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ

Чл. 53. /1/ Финансовата година на Дружеството съвпада с календарната година.
/2/ Ежегодно до края на м. февруари Съветът на директорите съставя Годишен финансов отчет и Доклад за дейността на Дружеството през изтеклата година.
/3/ Годишният финансов отчет се представя за проверка на назначения от Общото събрание регистриран одитор.
/4/ Проверката от регистрирания одитор има за цел да установи дали са спазени изискванията на Закона за счетоводството и на този Устав за годишното приключване.
/5/ След проверката на регистрирания одитор Годишният финансов отчет, Докладът за дейността и Докладът на регистрирания одитор се внасят пред Общото събрание. Без проверка от регистрирания одитор

fatti. Le cedole per i dividendi già distribuiti vengono allegate e annotate nel Libro.
/3/ Ogni Azionista può consultare liberamente, in qualsiasi momento e per conto proprio, tutti i Libri della Società.

Titolo IV
CHIUSURA DELL'ESERCIZIO SOCIALE E RIPARTIZIONE DEGLI UTILI. FONDO "RISERVA LEGALE"

FONDO "RISERVA LEGALE"

Art. 52. /1/ La Società istituisce obbligatoriamente il fondo "Riserva legale".
/2/ Al fondo "Riserva legale" sono destinati gli accantonamenti degli utili nella misura non inferiore del 10%, fino a quando non sarà raggiunto il 10% del capitale sociale iscritto, i ricavi dalla vendita di Azioni e obbligazioni ad un prezzo che supera il loro valore nominale, nonché altri accantonamenti destinati di cui a questo Statuto o deliberati dall'Assemblea generale.
/3/ Le disponibilità nel fondo "Riserva legale" si possono usare solo per coprire la perdita d'Esercizio o le perdite degli Esercizi precedenti.
/4/ Nel caso in cui il fondo "Riserva legale" supera il 10% del capitale sociale, con delibera dell'Assemblea generale l'esubero potrà essere destinato all'aumento del capitale sociale.

CHIUSURA DELL'ESERCIZIO SOCIALE

Art. 53. /1/ L'Esercizio sociale coincide con l'anno di calendario.

/2/ Entro il mese di febbraio di ogni anno, il Consiglio dei Direttori redige il Bilancio dell'Esercizio e la Relazione sull'andamento della Società durante l'Esercizio.
/3/ Il Bilancio dell'Esercizio viene consegnato per il controllo al revisore contabile nominato dall'Assemblea generale.

2. чрез сливане или вливане в друго дружество с ограничена отговорност или акционерно дружество;
3. при обявяване в несъстоятелност;

4. с решение на съда по иск на прокурора в следните случаи:
а) Дружеството преследва забранени от закона цели;
б) чистата стойност на имуществото на Дружеството спадне под размера на вписания капитал и в продължение на една година Общото събрание не е взело решение за преобразуване или прекратяване;
в) в продължение на 6 месеца броят на членовете на Съвета на директорите е по-малък от предвидения в закона минимум.

СРОК

Чл. 56. Дружеството е създадено за неограничено време.

ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 57. /1/ В случаите на чл. 55, ал. 1, т. 1 Дружеството се обявява в ликвидация от Общото събрание.
/2/ В случаите на чл. 55, ал. 1, т. 4 Дружеството се обявява в ликвидация от съда.
/3/ Относно производството по ликвидация се прилагат изцяло действащите законови разпоредби.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

Чл. 58. За всички неуредени в този Устав въпроси се прилага действащото българско търговско законодателство. Този Устав се изготви и подписа в 3 /три/ еднообразни екземпляра на български и италиански език. В случай на несъответствие и /или противоречие за оригинален и меродавен се приема текстът на български език.

/4/ Riguardo alle erogazioni si applicano i disposti dei commi 3 e 4 dell'art. 247 della Legge commerciale.

Titolo V
SCIOGLIMENTO E LIQUIDAZIONE.
MOTIVI PER LO SCIOGLIMENTO

Art. 55. /1/ La Società si scioglie:
1. con delibera dell'Assemblea generale;
2. mediante fusione con o incorporazione in altra Società a responsabilità limitata o Società per Azioni;
3. contestualmente alla dichiarazione in insolvibilità;
4. con decreto del Tribunale pronunciato dietro richiesta del P.M. nei seguenti casi:
a) la Società persegue obiettivi vietati dalla legge;
b) il valore netto del patrimonio della Società è inferiore di quello del capitale sociale iscritto e nel corso di un anno l'Assemblea generale non ha deliberato la trasformazione o lo scioglimento;

c) per 6 mesi consecutivi il numero dei membri del Consiglio dei Direttori è inferiore al minimo previsto dalla legge.

DURATA

Art. 56. La Società costituita ha una durata illimitata.

LIQUIDAZIONE DELLA SOCIETA'

Art. 57. /1/ Nei casi di cui al p. 1, comma 1 dell'art. 52, l'Assemblea generale dichiara in liquidazione la Società.
/2/ Nei casi di cui al p. 4, comma 1, dell'art. 52, è il Tribunale a dichiarare in liquidazione la Società.
/3/ Riguardo al procedimento di liquidazione si applicano interamente le disposizioni vigenti della legge.

Този устав е приет от Учредителното събрание на акционерите на 02.12.2024 г.	**DISPOSIZIONE CONCLUSIVA** Art. 58. Per tutto quant'altro non contemplato da questo Statuto si applica la vigente legislazione commerciale bulgara. Questo Statuto è stato redatto e firmato in 3 (tre) esemplari conformi in bulgaro e in italiano. In caso di non conformità e/o contraddizione, prevarrà il testo in bulgaro, essendo quello originale e attendibile. Il presente Statuto societario e stato approvato di data 02.12.2024 dalla Assemblea dei fondatori.

ЕДНОЛЧЕН АКЦИОНЕР:/ AZIONISTA UNICO: .....

.....

Copia, convalidato dalle: /Препис, заверен от:

.....

.....